



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 December 2002  
Russian  
Original: English

**Пятьдесят седьмая сессия**  
Пункт 130 повестки дня  
**Финансирование Миссии Организации**  
**Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее**

## **Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года**

**Доклад Генерального секретаря**

### **Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Мандат и планируемые результаты . . . . .	1–3	3
II. Потребности в ресурсах . . . . .	4	6
А. Финансовые ресурсы . . . . .		6
В. Людские ресурсы . . . . .		8
III. Анализ разницы . . . . .	5–20	9
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее . . . . .	21	13
V. Краткая информация о последующих мерах по выполнению рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Управления служб внутреннего надзора . . . . .		14
Приложение		
Организационная схема . . . . .		17

## Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года в объеме 198 355 200 долл. США брутто.

Бюджет предусматривает развертывание 220 военных наблюдателей, 3980 военнослужащих, 256 международных сотрудников, 282 национальных сотрудников и 88 добровольцев Организации Объединенных Наций.

### Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня)

Категория расходов	Расходы (2001/2002 год)	Ассигнования (2002/2003 год)	Смета рас- ходов 2003/ 2004 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	83 695,9	94 688,0	92 237,4	(2 450,6)	(2,6)
Гражданский персонал	27 756,2	33 253,2	28 314,9	(4 938,3)	(14,9)
Оперативные расходы	73 555,6	92 889,0	77 802,9	(15 086,1)	(16,2)
<b>Валовые потребности</b>	<b>185 007,7</b>	<b>220 830,2</b>	<b>198 355,2</b>	<b>(22 475,0)</b>	<b>(10,2)</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	3 507,9	4 015,4	3 832,5	(182,9)	(4,6)
<b>Чистые потребности</b>	<b>181 499,8</b>	<b>216 814,8</b>	<b>194 522,7</b>	<b>(22 292,1)</b>	<b>(10,3)</b>
Добровольные взносы (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
<b>Общие потребности в ресурсах</b>	<b>185 007,7</b>	<b>220 830,2</b>	<b>198 355,2</b>	<b>(22 475,0)</b>	<b>(10,2)</b>

### Людские ресурсы

Категория персонала	Утвержденная численность		Чистая разница
	(2002/2003 год)	Предлагаемая численность (2003/2004 год)	
Военные наблюдатели	220	220	—
Воинские контингенты	3 980	3 980	—
Международные сотрудники	259	256	(3)
Национальные сотрудники	274	282	8
Добровольцы Организации Объединенных Наций	82	88	6

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

## I. Мандат и планируемые результаты

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) был определен в резолюциях 1312 (2000) и 1320 (2000) Совета Безопасности и затем скорректирован в резолюции 1430 (2002) путем включения в мандат деятельности по разминированию для содействия демаркации, а также административной поддержки местным отделениям Комиссии по вопросу о границах. Продление срока действия мандата было предусмотрено в последующих резолюциях Совета Безопасности, последней из которых являлась резолюция 1434 (2002).

2. Миссия уполномочена оказывать Совету Безопасности содействие в достижении общей цели обеспечения мирного урегулирования спора между Эфиопией и Эритреей.

3. В рамках этой общей цели Миссия в течение бюджетного периода будет содействовать выполнению ряда задач за счет осуществления ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже.

### Компонент 1. Политические аспекты

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Деятельность</i>
1.1 Прогресс в деле окончательного урегулирования пограничного спора	Расширение диалога с конфликтующими сторонами	Содействие переговорам, консультациям и диалогу с руководителями Эфиопии и Эритреи  Регулярные встречи с государственными чиновниками  Регулярные брифинги для международного сообщества  Справочные и аналитические материалы по политическим вопросам  Передачи радио МООНЭЭ  Еженедельные брифинги для представителей печати  Обеспечение функционирования шести общинных центров  Расследования на местах
1.2 Нормализация жизни во временной зоне безопасности и вокруг нее	Сокращение числа нарушений прав человека во временной зоне безопасности и в прилегающих районах  Увеличение числа возвращающихся в районы вынужденных переселенцев	Отчеты о собеседованиях в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека и репатриацией  Отчеты о случаях воссоединения семей  Отчеты о собеседованиях с вынужденными переселенцами и репатрированными

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Деятельность</i>
1.2 Нормализация жизни во временной зоне безопасности и вокруг нее	Сокращение числа нарушений прав человека во временной зоне безопасности и в прилегающих районах Увеличение числа возвращающихся в районы вынужденных переселенцев	Отчеты о собеседованиях в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека и репатриацией Отчеты о случаях воссоединения семей Отчеты о собеседованиях с вынужденными переселенцами и репатрированными Содействие воссоединению семей Оказание поддержки пострадавшим в результате нарушений прав человека Расчистка земельных участков и дорог Уничтожение мин и неразорвавшихся боеприпасов Повышение информированности населения о минной опасности Подготовка отчетов о деятельности по разминированию и издание информационных бюллетеней о минной опасности Расследования инцидентов/происшествий, связанных с минами
<i>Внешние факторы:</i> Дальнейшее сотрудничество со стороны участников Соглашения о прекращении военных действий.		

### Компонент 2. Военные аспекты

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Деятельность</i>
2.1 Успешное сохранение демилитаризованного статуса временной зоны безопасности	Отсутствие нарушений Соглашения о прекращении военных действий	Воздушное и наземное патрулирование и стационарные пункты наблюдения Заседания Военно-координационного комитета с участием сторон Разминированные районы, включая будущие места установки пограничных столбов Расследование патрулями/группами особых инцидентов

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Деятельность</i>
<i>Внешние факторы:</i> Отсутствие ограничений свободы передвижения со стороны сторон. Содействие обеих сторон осуществлению решения о делимитации, принятого Эритрейско-эфиопской комиссией по вопросу о границах. Наличие надлежащего персонала, технологий и оборудования для разминирования, предусмотренных в бюджете.		

## Компонент 3. Поддержка

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Деятельность</i>
3.1 Повышение эффективности и результативности поддержки, оказываемой Миссии	Согласно результатам опросов, более высокая степень удовлетворенности клиентов поддержкой, оказываемой всем компонентам	<p>Обеспечение эксплуатации 39 помещений (служебных помещений, пунктов базирования, контейнерных комплексов и лагерей)</p> <p>Обеспечение функционирования комплекса, где проживают 127 штабных офицеров</p> <p>Укомплектование 55 сотрудниками медицинских служб уровня II в комплексе для штабных офицеров</p> <p>Обеспечение функционирования 2 водоочистных установок</p> <p>Обеспечение эксплуатации 5 самолетов</p> <p>Эксплуатация 10 вертолетов</p> <p>Перевозка 53 000 пассажиров</p> <p>Перевозка воздушным транспортом 640 500 кг груза</p> <p>Перевозка автотранспортом 2 097 400 кг груза</p> <p>Обеспечение замены 12 300 человек военного персонала</p> <p>Перевозка 677 500 кг багажа в связи с заменой военного персонала</p> <p>Эксплуатация 434 автомобилей, принадлежащих Организации Объединенных Наций</p> <p>Контроль за выполнением 15 крупных контрактов</p> <p>Оформление заказов на закупку имущества общей стоимостью около 53 763 700 долл. США</p> <p>Поддержание надлежащего потенциала для медицинской эвакуации</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>	<i>Деятельность</i>
		Обеспечение круглосуточно в течение года вспомогательного обслуживания, связанного со связью и информационными технологиями
<i>Внешние факторы:</i> Поставки предметов снабжения, оборудования и услуг в соответствии с контрактами. Дальнейшее содействие со стороны участников Соглашения о прекращении военных действий. Отсутствие экологических факторов, препятствующих осуществлению вспомогательных операций Миссии.		

## II. Потребности в ресурсах

### A. Финансовые ресурсы

#### 1. Общие потребности

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня)

<i>Категория</i>	<i>Расходы (2001/2002 год)</i>	<i>Ассигнования (2002/2003 год)</i>	<i>Смета расходов (2003/2004 год)</i>	<i>Разница</i>	
				<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(3)</i>	<i>(4) = (3) - (2)</i>	<i>(5) = (4) / (2)</i>
<b>Военный и полицейский персонал</b>					
Военные наблюдатели	7 204,3	8 360,0	7 387,6	(972,4)	(11,6)
Воинские контингенты	76 491,6	86 328,0	84 849,7	(1 478,3)	(1,7)
Гражданская полиция	—	—	—	—	—
Регулярная полиция	—	—	—	—	—
<b>Гражданский персонал</b>					
Международные сотрудники <sup>a</sup>	25 234,9	29 533,6	24 282,2	(5 251,4)	(17,8)
Национальные сотрудники <sup>b</sup>	879,2	1 301,6	1 257,5	(44,1)	(3,4)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	1 642,1	2 418,0	2 775,2	357,2	14,8
<b>Оперативные расходы</b>					
Временный персонал общего назначения	7,2	—	—	—	—
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Консультанты	—	—	—	—	—
Официальные поездки	926,1	811,8	917,4	105,6	13,0
Помещения и объекты инфраструктуры	18 731,8	18 903,6	17 262,9	(1 640,7)	(8,7)
Наземный транспорт	2 667,2	6 670,6	4 133,8	(2 536,8)	(38,0)
Воздушный транспорт	21 892,7	27 916,7	23 111,1	(4 805,6)	(17,2)
Морской транспорт	—	—	—	—	—

Категория	Расходы (2001/2002 год)	Ассигнования (2002/2003 год)	Смета расходов (2003/2004 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3) - (2)	(5) = (4) / (2)
Связь	7 456,8	9 067,4	8 756,3	(311,1)	(3,4)
Информационные технологии	1 581,8	3 606,4	2 805,2	(801,2)	(22,2)
Медицинское обслуживание	2 612,8	5 323,4	2 842,7	(2 480,7)	(46,6)
Специальное оборудование	2 002,3	1 901,2	1 869,1	(32,1)	(1,7)
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	15 092,0	18 687,9	16 104,4	(2 583,5)	(13,8)
Проекты с быстрой отдачей	584,9	–	–	–	–
<b>Валовые потребности</b>	<b>185 007,7</b>	<b>220 830,2</b>	<b>198 355,2</b>	<b>(22 475,0)</b>	<b>(10,2)</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	3 507,9	4 015,4	3 832,5	(182,9)	(4,6)
<b>Чистые потребности</b>	<b>181 499,8</b>	<b>216 814,8</b>	<b>194 522,7</b>	<b>(22 292,1)</b>	<b>(10,3)</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–	–
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>185 007,7</b>	<b>220 830,2</b>	<b>198 355,2</b>	<b>(22 475,0)</b>	<b>(10,2)</b>

<sup>a</sup> Суммы на 2003/2004 год и 2002/2003 год рассчитаны с учетом 10-процентной доли вакантных должностей.

<sup>b</sup> Сумма на 2003/2004 год рассчитана с учетом 5-процентной доли вакантных должностей по сравнению с 10-процентной долей вакантных должностей для 2002/2003 года.

## 2. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

4. Ассигнования на основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения, включенные в общие потребности в ресурсах на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, распределяются следующим образом:

Категория	Сумма (В тыс. долл. США)
<b>Основное имущество</b>	<b>22 192,0</b>
<b>Имущество, используемое на основе самообеспечения</b>	
Оборудование для изготовления удостоверений личности	3,3
Электротехническое оборудование	1 269,8
Средства малой механизации	727,2
Оборудование для прачечных и химчисток	1 005,3
Палаточное имущество	918,7
Оснащение жилых помещений	924,3
Средства для полевых защитных сооружений	2,1
Оборудование предприятий общественного питания	1 200,5
Канторское оборудование	802,4
Разное имущество общего бытового назначения	1 981,7



<i>Категория</i>	<i>Сумма (В тыс. долл. США)</i>
Аппаратура связи	3 881,6
Медицинская техника	2 301,7
Оборудование для обращения с боеприпасами	331,5
Аппаратура наблюдения	1 424,5
Имущество для организации досуга и отдыха	293,4
<b>Итого</b>	<b>17 068,0</b>
<b>Всего</b>	<b>39 260,0</b>

## В. Людские ресурсы

### 1. Военный и полицейский персонал

	<i>Утвержденная численность (2002/2003 год)</i>	<i>Предлагаемая численность (2003/2004 год)</i>	<i>Чистое изменение</i>
Военные наблюдатели	220	220	–
Воинские контингенты	3 980	3 980	–

### 2. Гражданский персонал

	<i>Международные сотрудники</i>						<i>Итого</i>	<i>Национальные сотрудники</i>	<i>Добровольцы Организации Объединенных Наций</i>	<i>Всего</i>
	<i>ЗГС — ПГС</i>	<i>Д-2 Д-1</i>	<i>С-5 С-4</i>	<i>С-3 С-1</i>	<i>Категория полевой службы</i>	<i>Категория общего об- служивания</i>				
<b>Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря<sup>a</sup></b>										
Утвержденная численность на 2002/2003 год	3	2	19	22	6	14	<b>66</b>	22	10	<b>98</b>
Предлагаемая численность на 2003/2004 год	3	2	18	21	6	13	<b>63</b>	29	16	<b>108</b>
<b>Канцелярия Командующего силами</b>										
Утвержденная численность на 2002/2003 год	–	2	–	–	1	2	<b>5</b>	2	–	<b>7</b>
Предлагаемая численность на 2003/2004 год	–	2	–	–	1	2	<b>5</b>	2	–	<b>7</b>
<b>Административный отдел</b>										
Утвержденная численность на 2002/2003 год	–	1	20	41	105	21	<b>188</b>	250	72	<b>510</b>
Предлагаемая численность на 2003/2004 год	–	1	20	41	105	21	<b>188</b>	251	72	<b>511</b>
<b>Итого</b>										

	Международные сотрудники						Итого	Национальные сотрудники	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС — ПГС	Д-2 — Д-1	С-5 — С-4	С-3 — С-1	Категория полевой службы	Категория общего об- служивания				
Утвержденная численность на 2002/2003 год	3	5	39	63	112	37	<b>259</b>	274	82	<b>615</b>
Предлагаемая численность на 2003/2004 год	3	5	38	62	112	36	<b>256</b>	282	88	<b>626</b>
<b>Чистая разница</b>	—	—	<b>(1)</b>	<b>(1)</b>	—	<b>(1)</b>	<b>(3)</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>11</b>

<sup>a</sup> Включает непосредственно Канцелярию и канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря в Асмэре и Аддис-Абебе, полевые центры и бюро по политическим вопросам, общественной информации и правам человека.

### III. Анализ разницы<sup>1</sup>

#### Справочная информация

В настоящем разделе излагаются важнейшие факторы, влияющие на каждый случай возникновения разницы в объеме ресурсов в соответствии с конкретными стандартными вариантами, охватываемыми четырьмя стандартными категориями, которые перечислены ниже.

- **Мандат:** Разница, обусловленная изменениями в сфере охвата или сфере применения мандата или изменениями в ожидаемых достижениях, связанных с мандатом;
- **Внешние факторы:** Разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, которые являются внешними по отношению к Организации Объединенных Наций;
- **Параметры для определения расходов:** Разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций;
- **Управление:** Разница, обусловленная мерами в области управления, принимаемыми для достижения запланированных результатов более результативным способом (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных видов деятельности) или более эффективным способом (например, путем принятия мер по сокращению персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности) и/или связанная с вопросами выполнения работы (например, возникшая в результате занижения расходов или количества вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

<sup>1</sup> Разница в объеме ресурсов указывается в тыс. долл. США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Военные наблюдатели</b>	(972,4)	(11,6)

• **Внешние факторы. Изменение (предполагавшихся) рыночных цен**

5. Сокращение потребностей обусловлено в основном меньшими расходами (4100 долл. США в оба конца) на поездки в связи с размещением, заменой и репатриацией 220 военных наблюдателей.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Воинские контингенты</b>	(1 478,3)	(1,7)

• **Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности**

6. Сокращение потребностей обусловлено невключением в бюджет, исходя из имеющегося опыта, ассигнований на выплату компенсации в случае смерти или потери трудоспособности.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Международные сотрудники</b>	(5 251,4)	(17,8)

• **Параметры для определения расходов. Изменение в расходах по персоналу**

7. Сокращение потребностей обусловлено более высокой долей (75 процентов) сотрудников, имеющих назначения ограниченной продолжительности, 10-процентной долей вакантных должностей и приведением калькуляции затрат в соответствие с фактическим составом персонала. Предлагаемые ассигнования предназначаются для 256 международных сотрудников, включая 108 сотрудников категории специалистов и выше, 148 сотрудников категории полевой службы и категории общего обслуживания.

**Изменения в персонале**

8. В бюджет не включены три должности (1 должность класса С-4, 1 должность класса С-3 и 1 должность ОО (прочие разряды)) в канцелярии ревизора-резидента и соответствующие ресурсы, так как их финансирование планируется осуществлять из бюджета вспомогательного счета операций по поддержанию мира на 2003/2004 год.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Национальные сотрудники</b>	(44,1)	(3,4)

#### **Изменения в персонале**

##### **• Управление. Дополнительные вводимые ресурсы и мероприятия**

9. Предлагается учредить восемь (8) национальных должностей для укомплектования штатов шести информационно-пропагандистских центров, призванных оказывать содействие Бюро общественной информации в расширении радиовещания (с одночасовой программы три раза в неделю до семи часов радиовещания) на местных языках.

10. Предлагается учредить одну (1) должность национального сотрудника для Группы по бюджету и контролю за расходами в канцелярии главного административного сотрудника. Сотрудник на этой должности будет оказывать содействие в обновлении таблиц и баз данных, необходимых для улучшения управления финансовыми ресурсами МООНЭЭ.

11. Один (1) национальный сотрудник для канцелярии ревизора-резидента и соответствующие ассигнования не отражены в бюджете, так как их планируется финансировать за счет средств бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2003/2004 год.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Добровольцы Организации Объединенных Наций</b>	357,2	14,8

##### **• Управление. Дополнительные вводимые ресурсы и мероприятия**

12. Увеличение потребностей в ресурсах обусловлено шестью дополнительными добровольцами Организации Объединенных Наций, которые предлагаются для расширения радиовещания Бюро общественной информации и выполнения связанной с этим дополнительной нагрузки.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Официальные поездки</b>	105,6	13,0

##### **• Управление. Дополнительные вводимые ресурсы и мероприятия**

13. Увеличение потребностей обусловлено запланированными дополнительными поездками для оказания основной и административной поддержки в связи с укреплением мирного процесса и подготовкой персонала с целью повышения его технической компетентности.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Помещения и инфраструктура</b>	(1 640,7)	(8,7)

**• Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема осуществляемой деятельности**

14. Предлагаемые ассигнования отражают сокращение потребностей, связанных с приобретением имущества для помещений и объектов инфраструктуры в рассматриваемый период. Ассигнования испрашиваются для содействия аренде, эксплуатации и обеспечению безопасности помещений, а также самообеспечению.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Наземный транспорт</b>	(2 536,8)	(38,0)

**• Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема осуществляемой деятельности**

15. Сокращение потребностей обусловлено меньшим потреблением топлива на один автомобиль, сокращением потребностей, связанных с запасными частями, и неприобретением автотранспортных средств. Сокращенные потребности исчислены исходя из имеющегося опыта.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Воздушный транспорт</b>	(4 805,6)	(17,2)

**• Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема осуществляемой деятельности**

16. Ассигнования по данной статье отражают сокращение потребностей, что обусловлено главным образом сокращением числа самолетов (два самолета Р-166), сокращением полетного времени остальных самолетов и вертолетов и сокращением потребностей в топливе с учетом потребления в предыдущий период.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Связь</b>	(311,1)	(3,4)

**• Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема осуществляемой деятельности**

17. Сокращение обусловлено сокращением потребностей, связанных с запасными частями, ввиду использования относительно новой аппаратуры связи и более высокого качества вспомогательного обслуживания.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Информационные технологии</b>	(801,2)	(22,2)

**• Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема осуществляемой деятельности**

18. Ассигнования испрашиваются в меньшем объеме и отражают дополнительные расходы, оплату лицензий на программное обеспечение, сборов и услуг. Сокращение обусловлено сокращением потребностей, связанных с заменой электронного оборудования, приобретенного в предыдущие бюджетные периоды для установки/монтажа основных систем. Предлагаемые ассигнования предназначены для повышения нынешнего уровня предоставляемого обслуживания.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Медицинское обслуживание</b>	(2 480,7)	(46,6)

**• Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема осуществляемой деятельности**

19. Предлагаемые потребности исчислены исходя из имеющегося опыта и отражают меньший объем расходов на медицинскую эвакуацию.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Разные предметы снабжения, услуги и оборудование</b>	(2 583,5)	(13,8)

**• Управление. Сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема осуществляемой деятельности**

20. Сокращение потребностей, связанных с перевозкой, соответствующими транспортными расходами и пайками, обусловлено использованием коммерческих перевозчиков и более широким использованием воздушных судов по контрактам на авиационное обслуживание для перевозки имущества и предметов снабжения на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и с этой базы.

#### **IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

21. В связи с финансированием МООНЭЭ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

- а) ассигновать сумму в размере 198 355 200 долл. США на содержание МООНЭЭ в течение 12-месячного периода с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

b) начислить в виде взносов сумму, указанную в пункте (a) выше, из расчета 16 529 600 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении действия мандата МООНЭЭ.

## V. Краткая информация о последующих мерах по выполнению рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Управления служб внутреннего надзора

*Рекомендация*

*Меры по выполнению просьбы/рекомендации*

### **Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/56/887/Add.9)**

#### **Доклад Эритрейско-эфиопской комиссии по вопросу о границах**

Представить информацию о роли МООНЭЭ в процессе демаркации, если таковая имеется, включая информацию о стоимостном объеме помощи. (пункт 31)

МООНЭЭ будет оказывать административную и материально-техническую поддержку Полевому отделению Комиссии по вопросу о границах. Расходы, связанные с такой помощью, будут покрываться за счет средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для поддержки делимитации и демаркации границы (S/2002/744 от 10 июля 2002 года). Соответственно, ассигнования на эти цели в бюджете на 2003/2004 год не предусматриваются.

#### **Программы профессиональной подготовки**

В будущем миссии, насколько это возможно, должны готовить инструкторов для некоторых служб миссии. В связи с этим отпала бы необходимость в профессиональной подготовке относительно большого числа сотрудников из одной и той же службы в местах за пределами района миссии. (пункт 36)

Миссия разработала планы применения самых эффективных и экономных методов профессиональной подготовки персонала как военного, так и гражданского компонентов. Учебные мероприятия включают первоначальную ориентацию, повышение квалификации, повышение степени информированности по вопросам ВИЧ/СПИДа, подготовку по гендерным вопросам и вопросам поддержания мира, оказание содействия контингентам и специальную подготовку для участников данной миссии (программа разоружения, демобилизации и реинтеграции, права человека, беженцы и координация действий гражданского/военного компонентов).

### Программы разминирования

Представлять в бюджетных сметах дополнительную информацию по программам разминирования, связанным с процессом демаркации границы. (пункт 37)

Программа разминирования МООНЭЭ сосредоточена на временной зоне безопасности (пограничный район и прилегающие к нему районы) как в Эритрее, так и в Эфиопии и призвана содействовать завершению демаркации границы.

По оценкам, основанным на результатах изучения местности по карте, необходимо разминировать 126 км дорог и проверить 293 км дорог, а также разминировать или проверить примерно 187 мест установки пограничных столбов.

Для оказания содействия работе Комиссии по вопросу о границах планируется использовать словацкую роту, а бангладешских специалистов по разминированию держать в резерве; при этом предполагается, что Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов наймет через Службу Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, двух международных сотрудников. Международные подрядчики обеспечат возможность глубокого электронного поиска мин по маршруту, возможность внешнего гарантирования качества с использованием собак для обнаружения взрывчатых веществ и дополнительных собак для решения задач, связанных с разминированием. Указанная выше деятельность будет финансироваться за счет имеющихся утвержденных ресурсов МООНЭЭ и за счет средств Целевого фонда Организации Объединенных Наций для поддержки делимитации и демаркации границы.

### Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций<sup>а</sup>

#### Привилегии и иммунитеты Организации Объединенных Наций

Администрации следует совместно с МООНЭЭ принять меры по оперативному урегулированию с правительством принимающей страны вопроса об уплате налогов на

МООНЭЭ предпринимает усилия для окончательного подсчета налогов, выплаченных принимающим странам. Обзор требований на сумму в 116 390,97 долл. США от правитель-

<sup>а</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (A/56/5)*, том II, глава II, пункт 140.



Администрации следует совместно с МООНЭЭ принять меры по оперативному урегулированию с правительством принимающей страны вопроса об уплате налогов на производимые закупки, а МООНЭЭ провести обзор и потребовать возмещения расходов на уплату налога с продаж и пошлин, которые взимались необоснованно<sup>а</sup>

МООНЭЭ предпринимает усилия для окончательного подсчета налогов, выплаченных принимающим странам. Обзор требований на сумму в 116 390,97 долл. США от правительства Эритреи за период с октября 2000 года до середины ноября 2002 года предположительно будет представлен принимающей стране для возмещения к концу января 2003 года.

Расчет налогов, выплаченных правительству Эфиопии, все еще анализируется; ожидается также поступление информации от эфиопских налоговых органов о ставке налогов, которые взыскивались компаниями за автотранспортное топливо.

#### **Управление служб внутреннего надзора (A/57/451)**

##### **План эвакуации на случай чрезвычайных обстоятельств**

Миссии следует завершить подготовку проекта плана эвакуации на случай чрезвычайных обстоятельств, действуя в координации с Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности, распространить необходимую информацию среди персонала и провести учения для проверки эффективности плана.

(пункт 62)

##### **Хранение имущества Миссии**

Осуществить ряд мер для укрепления контроля на складе, включая надлежащее размещение охранного персонала и регулирование перемещения имущества.

(пункт 63)

Подготовка плана эвакуации на случай чрезвычайных обстоятельств была завершена в координации с Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности. МООНЭЭ распространит необходимую информацию среди персонала Миссии и проведет надлежащие учения для проверки эффективности плана.

Были приняты срочные меры для укрепления контроля и улучшения охраны склада. Были приняты меры для введения пропусков, ограничения доступа, запираания помещений на замки, обеспечения дополнительного освещения, установки заграждений из колючей проволоки вокруг помещений и обеспечения дополнительных охранников и сторожевых постов для ведения патрулирования по периметру комплекса. В настоящее время принимаются дополнительные меры безопасности (установка системы замкнутого телевидения) для обеспечения круглосуточного наблюдения за складом.

# Приложение

## Организационная схема

